

Studiare arte all'Accademia di Belle Arti di Bologna

Guida dello studente

Studying art at the Fine Arts Academy of Bologna

Student handbook



02 saluto del direttore / *welcome from the Director*

Studiare all'Accademia di Belle Arti di Bologna

Studying at the Academy of Fine Arts in Bologna

05 organizzazione degli studi / *organisation of the studies*

08 sistema di valutazione: i crediti accademici / *assessment system: the academic credits*

09 calendario accademico / *academic calendar*

Bologna: l'Accademia di Belle Arti e la città

Bologna: the Fine Arts Academy and the City

11 la storia / *its history*

14 l'edificio / *the building*

16 la città / *the city*

Vivere a Bologna

Living in Bologna

19 vita culturale / *cultural life*

22 informazioni utili / *useful information*

25 come ottenere il permesso di soggiorno / *how to get a permit to stay*

Scambi internazionali

International exchanges

29 ammissioni e iscrizioni degli studenti stranieri / *admissions and enrolments of foreign students*

30 corsi di lingua italiana / *Italian language courses*

31 corsi di lingua straniera / *foreign language courses*



La città di Bologna è da novecento anni la città degli studi universitari, la più antica d'Europa, famosa in tutto il mondo per il suo patrimonio storico, artistico e culturale. Ha intessuto rapporti con gli studenti europei e le città universitarie tali da lasciare testimonianze uniche nello specifico della accoglienza quali il collegio di Spagna, dei Fiamminghi, l'Illirico-Ungarico. Le biblioteche e i musei della città sono da sempre aperti agli studenti: l'Archiginnasio, la Sala Borsa, il Museo Archeologico con la sua rilevante gipsoteca e la raccolta egizia, il Museo Medievale, la Pinacoteca Nazionale, il Museo Morandi, la Galleria d'Arte Moderna (che presto si chiamerà MAMbo nel nuovo polo culturale della città, la Manifattura delle Arti) e non da ultima la Cineteca, considerata tra le più importanti d'Europa. I teatri di prosa storici e sperimentali: Duse, Arena del Sole, Celebrazioni, Casalecchio, S.Leonardo, Moline offrono eventi teatrali classici e contemporanei di rilievo nazionale.

L'Accademia di Belle Arti è, nel complesso dell'offerta formativa universitaria, un'istituzione di grande tradizione nata nel 1710. Fondata dal Generale Luigi Ferdinando Marsili col nome di Clementina, in onore del papa Clemente XI, ebbe sede in palazzo Poggi, collegata all'Accademia delle Scienze, e fu poi trasferita nell'attuale sede nel 1803-1804, ex noviziato dei Gesuiti: collegio ancarano e chiesa di S.Ignazio.

Dal 1996 intesse rapporti culturali e didattici con le paritetiche istituzioni europee, prendendo parte a progetti comunitari quali Socrates Erasmus ed altri ancora. L'accoglienza che questa Accademia riserva agli studenti europei è caratterizzata dalla pluralità degli insegnamenti, dai servizi del diritto allo studio e dalla particolare collocazione dell'edificio nella toponomastica storica dell'Università, frequentata da 100.000 studenti. L'area universitaria in cui si trova l'Accademia di Belle Arti di Bologna è ricca di emergenze librerie e museali, con biblioteche e centri studio, i musei universitari, le gallerie pubbliche e private, le mense e i ritrovi caratteristici di un contesto aperto alle esigenze dei giovani. Non da ultima va segnalata la presenza del conservatorio e del Teatro Comunale quale emergenza qualificata dello studio e della produzione musicale d'eccellenza. La Pinacoteca nazionale, ricca di opere dei grandi protagonisti a Bologna e in Italia dal Medio Evo al Settecento, è indubbiamente un gioiello che testimonia l'importanza della cultura figurativa bolognese: nata come quadreria dell'Accademia appartiene allo stesso complesso architettonico e con l'Accademia condivide alcuni spazi espositivi e didattici recentemente restaurati: le Sale delle Belle Arti, che costituiscono un vero e proprio sistema conoscitivo, informativo e comunicativo dell'arte. Tali spazi sono gestiti dall'Accademia insieme con la Pinacoteca Nazionale e comprendono: il Museo dell'Accademia, luogo dove si espongono ciclicamente opere del nostro Fondo artistico e storico, la Sala Clementina, ideale contenitore specifico per l'esposizione di disegni, l'Aula dedicata a Francesco Arcangeli, attrezzata per conferenze, incontri e lezioni, la Sala multimediale dedicata al Malvasia e infine il Salone degli Incamminati, grande spazio espositivo che accoglie importanti mostre di artisti antichi, moderni e contemporanei.

A Bologna insomma, la presenza dell'Accademia di Belle Arti nel tessuto vivo della città è volta a ridare un senso e uno scopo al fare artistico nella piena consapevolezza critica della storia e dell'arte del nostro tempo; in altri termini, apertura all'attualità e coscienza della storia, fornendo un metodo non solo didattico, ma anche indispensabile strumento per costruire ed insieme apprendere un modello continuamente rinnovato sugli ideali antropologici consegnatici dalla storia.

Mauro Mazzali

Direttore dell'Accademia di Belle Arti di Bologna

For over nine hundred years the city of Bologna has been a city devoted to university study, the oldest in Europe, famous the world over for its historical, artistic and cultural heritage. It has woven relationships with European students and the university cities such as to leave unique testimonies, specifically in terms of welcome, such as the colleges of Spain, the Flemish college, the Illirico-Ungarico college. The libraries and the museums of the city are always open to the students: the Archiginnasio, the Sala Borsa library, the Archaeological Museum with its important gipsoteca (collection of plaster casts) and Egyptian collection, the Medieval Museum, the National Art Gallery (Pinacoteca), the Morandi Museum, the Modern Art Gallery (going to be renamed MAMbo, in the new cultural pole of the city, the Manifattura delle Arti) and, last but not least, the Cineteca, considered to be among the most important in Europe. The theatres of historical and experimental prose: Duse, Arena del Sole, Celebrazioni, Casalecchio, San Leonardo and Moline offer classical and contemporary theatrical events of national importance.

The Fine Arts Academy is, within the overall university educational provision, an institution boasting a great tradition dating back to 1710. Founded by the General Luigi Ferdinando Marsili under the name of Clementina, in honour to Pope Clement 11th, it was based in Palazzo Poggi, connected to the Academy of Sciences, and was later transferred to its current location in 1803-1804, ex-Jesuit Noviciate, Ankaran College and Church of St. Ignatius.

Since 1996 the Fine Arts Academy has entertained cultural and didactic relations with European institutions of equal standing, taking part in Community projects such as Socrates Erasmus and others still. The welcome that this Academy reserves to the European students is characterised by a wide range of courses, by services delivered to assisting students with their studies and the particular position of the building in the University's historical toponymy, attended by 100,000 students. The university area in which the Fine Arts Academy is situated is a goldmine of bookshops and museums, with libraries and study centres, university museums, public and private art galleries, dining halls and characteristic meeting places open to the needs of young people. Last but not least we should remember the presence of the Conservatory and the Municipal Theatre as places dedicated to the study and performance of music of the highest standard. The national art gallery (Pinacoteca Nazionale), brimming over with the great protagonist of Bologna and Italy from the middle ages until the 18th century, is undoubtedly a jewel that bears witness to the importance of Bolognese figurative culture: born as quadreria (picture gallery) of the Academy it belongs to the same architectural complex and with the Academy shares some exhibition and teaching spaces that have recently been subject to restoration: the Sale delle Belle Arti, that represent a fully-fledged system of learning, information and communication of art. These spaces are managed by the Academy together with the Pinacoteca Nazionale and comprise: the Museum of the Academy, the place where works of our artistic and historical archives are cyclically displayed, the Sala Clementina, ideal dedicated container for exhibiting drawings, the lecture room dedicated to Francesco Arcangeli, fitted out for congresses, meetings and lectures, the multimedia room dedicated to Malvasia and, lastly, the Salone degli Incamminati, great exhibition space that hosts important exhibitions of ancient, modern and contemporary artists.

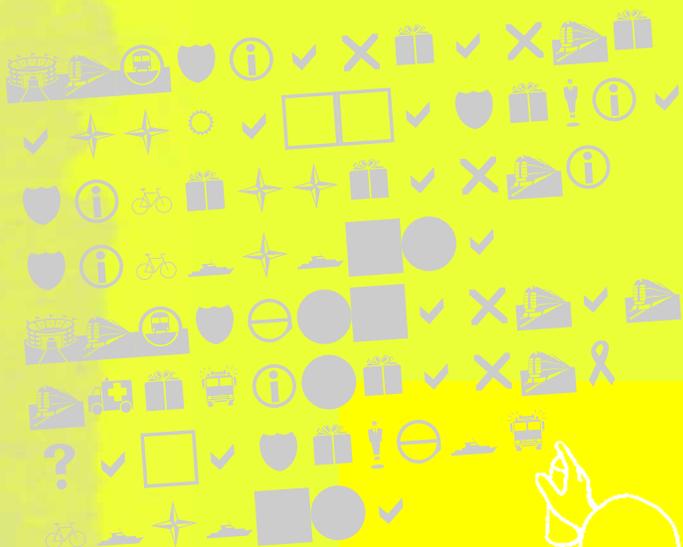
In short, in Bologna the presence of the Fine Arts Academy in the living fabric of the city is addressed to giving back a meaning and a purpose to artistic work in the full critical awareness of the history and the art of our times; in other words, an opening to the actuality and the conscience of history, providing a method that is not just didactic, but is also an indispensable instrument for constructing and learning together a model that is being continuously renewed concerning the anthropological ideals handed down to us by history.

Mauro Mazzali

Director of the Fine Arts Academy of Bologna

Studiare arte all'Accademia di Belle Arti di Bologna

Studying art
at the Fine Arts Academy
of Bologna





L'Accademia di Belle Arti di Bologna è un'istituzione indipendente dall'Università degli Studi di Bologna, e appartiene al sistema nazionale italiano dell'Alta Formazione Artistica e Musicale.

Studiare all'Accademia di Belle Arti di Bologna, come nelle altre Accademie di Belle Arti italiane, ha una specificità rispetto agli studi universitari: far coincidere teoria e pratica dell'arte in un solo momento operativo, così da prevedere laboratori accanto ai corsi teorici all'interno di tutti i percorsi formativi.

Attualmente l'organizzazione degli studi è strutturata secondo il nuovo ordinamento conseguente alla legge di riforma n° 508 del 21 dicembre 1999, col quale gli studi sono articolati in 3 anni (diploma accademico di primo livello) + 2 (diploma accademico di secondo livello).

Il diploma conseguente ai primi tre anni di studi è equiparato legalmente alla laurea di primo livello, con possibilità di accedere a lauree di secondo livello in Università o Accademie che le prevedono. Ai successivi due anni di studio specialistici si può accedere col diploma del vecchio ordinamento e con diplomi o lauree di primo livello anche da altre Università o Accademie.

The Fine Arts Academy of Bologna is an institution independent of the University of Bologna, and belongs to the Italian national system of Higher Artistic and Musical Education.

Studying at the Fine Arts Academy of Bologna, as in the other Italian Fine Arts Academies, has its own specificity as compared with University studies: making art theory and practice coincide in a single operative moment, providing workshops alongside theoretical courses within the training pathways.

At present the organisation of the courses is based on the new structure envisaged by the reform law n° 508 passed on 21st December 1999, according to which the studies are articulated into 3 years (so-called 'first level' academic diploma) + 2 ('second level' academic diploma).

The diploma consequent to the first three years of study is legally certified to be equivalent to the first level degree, with the entitlement to access the second level degrees at Universities or Academies that provide them. The subsequent two years of specialist study can be accessed by means of the diploma obtained with the old diploma system, and with diplomas or first level degrees also from other Universities or Academies.

Corsi di diploma triennali (primo livello):

- Pittura
- Pittura (Fumetto e illustrazione)
- Pittura sacra
- Grafica d'Arte
- Scultura
- Decorazione (arte-ambiente; fotografia; moda)
- Didattica dell'arte e della comunicazione
- Progettazione grafica
- Scenografia, allestimenti e territorio
- Scenografia del Melodramma (sede distaccata di Cesena)
- Metodologia della Conservazione del Patrimonio artistico e culturale (Restauro) con diverse articolazioni: *Restauro dei dipinti su tela e tavola, Restauro della Pittura e della Scultura applicate all'architettura, Restauro dei materiali cartacei e membranacei, Restauro dei materiali lignei e del mobile*

Bienni specialistici (secondo livello):

- Pittura
- Pittura (Fumetto e illustrazione)
- Pittura sacra
- Grafica d'Arte
- Scultura
- Decorazione (arte-ambiente; fotografia; moda)
- Didattica dell'arte e della comunicazione
- Progettazione grafica
- Progettazione per lo spettacolo
- Restauro con diverse articolazioni: *Restauro delle pitture murali, Restauro della Scultura applicata all'architettura, Restauro dipinti su tela e tavola, Restauro materiali cartacei e membranacei, Restauro materiali lignei e del mobile*

Questi corsi di diploma fanno riferimento a tre diversi aree disciplinari o dipartimenti: **Arti visive** (Pittura, Grafica d'Arte, Scultura, Decorazione), **Comunicazione e didattica dell'arte** (Didattica dell'arte e della comunicazione), **Progettazione e arti applicate** (Progettazione grafica, Restauro, Scenografia, Scenografia del Melodramma, Progettazione per lo spettacolo).

Three-year diploma courses (first cycle):

- *Painting*
- *Painting (Cartoon and Illustration)*
- *Contemporary Sacred Painting*
- *Graphic arts*
- *Sculpture*
- *Decoration (Mixed Media: Art-Environment, Photography, Fashion)*
- *Art Communication and Teaching*
- *Graphic design*
- *Scenography*
- *Scenography of the Melodrama (held in Cesena)*
- *Methodology for Conservation of the Artistical and Cultural Heritage (Restoration) with various options: Restoration on canvass and wood, Restoration of Painting and Sculpture applied to architecture, Restoration of paper and membranous materials, Restoration of wooden materials and furniture*

Specialist post-graduate two-year courses (second cycle):

- *Painting*
- *Painting (Cartoon and Illustration)*
- *Contemporary Sacred Painting*
- *Graphic arts*
- *Sculpture*
- *Decoration (Mixed Media: Art-Environment, Photography, Fashion)*
- *Art Communication and Teaching*
- *Graphic design*
- *Design for theatre*
- *Restoration with different options: Restoration of wall paintings, Restoration of Sculpture applied to architecture, Restoration of paintings on canvass and wood, Restorations of paper and membranaceous materials, Restoration of wooden materials and furniture*

These diploma courses refer to three different disciplinary areas or departments: Visual Arts (Painting, Graphic arts, Sculpture, Decoration), Art communication and teaching, Applied Design and Arts (Graphic Design, Restoration, Scenography, Scenography of the Melodrama, Design for Theatre).

Il vecchio ordinamento, che ancora affianca il nuovo, prevede studi in **Pittura, Scultura, Decorazione, Scenografia** che si sviluppano in quattro anni, il cui diploma finale è equiparato a un diploma o a una laurea di primo livello.

Vi è anche la **Scuola Libera del Nudo**, della durata di un anno, ripetibile al massimo per quattro anni, al termine della quale si rilascia un attestato .

Con il diploma accademico di primo livello si può accedere ai **Cobaslid** (corso biennale di secondo livello) i corsi abilitanti ad indirizzo didattico previsti dagli ordinamenti italiani, vale a dire un percorso di formazione della durata di due anni per l'insegnamento delle materie artistiche nelle scuole italiane, attivi anche presso l'Accademia di Belle Arti di Bologna dall'AA. 2004-05, con cui, dopo aver conseguito l'abilitazione finale, avviare la professione dell'insegnamento.

*The old curricular system, which still runs side by side with the new one, provides for studies in **Painting, Sculpture, Decoration, Scenography** that unfold over four years, and whose final diploma is certified to be equivalent to a first level university degree and/or academic diploma.*

*There is also the **Scuola Libera del Nudo**, lasting one year, that can be repeated for a maximum of four years, at the end of which a certificate is issued.*

*With the first level academic diploma you can gain access to the **Cobaslid** (two-year second-level course), which are teaching training courses required by the Italian education system, that is to say a training course lasting two years for the teaching of artistic subjects in Italian schools. These courses have also been provided by the Fine Arts Academy of Bologna since the academic year 2004-05, with which, after the final exam, the student can embark on a career teaching art.*



**Sistema di valutazione.
I crediti accademici.**

**Assessment system.
The academic credits**

Nell'ambito degli studi previsti dal nuovo ordinamento è adottato il sistema dei crediti formativi accademici, che prevede 60 crediti per il lavoro di ciascun anno, acquisiti con la frequenza alle lezioni e il superamento dell'esame in ognuna delle attività svolte. Il triennio (tutti i corsi di diploma di primo livello) viene completato con l'acquisizione di 180 crediti e il biennio (tutti i corsi di diploma di secondo livello) con 120 crediti, distribuiti in base al piano di studi dei diversi corsi di diploma e alla relativa specificità delle singole discipline.

Questa valutazione è unita a quella di merito in trentesimi, così come avviene nelle università italiane.

Il sistema ECTS è facilmente applicabile per la medesima accumulazione dei crediti e la possibilità di tradurre la valutazione locale/nazionale nella scala di valutazione ECTS.

Within the scope of the curricula required by the new course framework, the system of academic education credits has been adopted, which allows 60 credits for each year's full time work, acquired through course attendance and by passing the exam for each course undertaken. The first three years (first cycle diploma programme) are completed with the acquisition of 180 credits and the subsequent two years (second cycle diploma programme) with 120 credits, distributed on the grounds of the study plan chosen for the various diploma courses and the relative specificity of the single disciplines.

This assessment is combined with an exam grade, awarded out of 30 (the highest mark), as occurs in the Italian universities.

The ECTS system is easy to apply thanks to the identical accumulation of credits and the chance to translate the local/national grade into the ECTS scoring system.



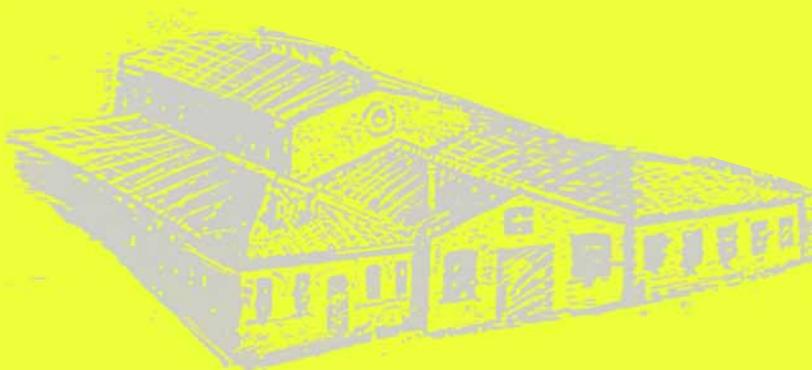
L'anno accademico ha inizio nel mese di novembre e ha termine nel mese di giugno. I corsi sono semestrali o annuali, con un primo semestre (novembre - febbraio) e un secondo semestre (marzo - giugno). Il calendario delle lezioni è consultabile in Accademia prima degli inizi di ogni semestre. Gli esami si svolgono in sessione estiva (luglio), in sessione autunnale (settembre). E' anche prevista una sessione straordinaria (febbraio - marzo).

*The academic year starts in November and ends in June.
The courses either last one semester or else are spread over two semesters.
The first semester goes from November to February, while the second semester lasts from March to June.
The lesson timetable can be viewed at the Academy before the start of each semester.
The exams are held in the summer session (July), and in the autumn session (September). There is also an extra session in February/March.*



Bologna: l'Accademia di Belle Arti e la città

Bologna:
the Fine Art Academy
and the city



L'Accademia di Belle Arti di Bologna è una delle venti Accademie di Belle Arti italiane statali appartenenti all'istruzione artistica post-secondaria, distinta dal sistema universitario, la cui specificità consiste nel far coincidere teoria e pratica dell'arte in un solo momento operativo così da prevedere, nei diversi percorsi formativi, sia laboratori che corsi teorici.

L'istituzione trae origine dall'Accademia Clementina, fondata a Bologna nel 1710 da Luigi Ferdinando Marsili e da Giampietro Zanotti in continuità con l'eredità culturale della caraccesca Accademia degli Incamminati. Per quasi un secolo i soci più eminenti si susseguirono nell'insegnamento della Figura e dell'Architettura: da Cignani, Franceschini, Creti, Crespi, i Bibiena, fino ad Angelo G. Piò, Vittorio M. Bigari, Vincenzo Martinelli, Ubaldo e Gaetano Gandolfi. L'inserimento in un sistema di istruzione nazionale avvenne con la fondazione napoleonica (1802) delle Accademie di Milano e di Bologna, dotate di insegnamenti comuni: Pittura, Scultura, Architettura, Prospettiva, Ornato, Figura, Anatomia, Incisione. L'Accademia bolognese trovò sede nell'ex Noviziato dei Gesuiti, che occupa tuttora. Nel tempo ha poi assunto varie denominazioni (Nazionale, Reale, Pontificia, Regia) e ha ceduto nel 1882 la Pinacoteca e le mansioni di tutela e conservazione a quella che è l'attuale Soprintendenza per il patrimonio storico e artistico.

Con la Riforma Gentile del 1923 fu delineato l'assetto normativo che – pur con alcune modifiche, come l'introduzione dei corsi complementari nel 1970 – ha governato le Accademie di Belle Arti italiane fino alla legge di Riforma n. 508 del 21 dicembre 1999, grazie alla quale sono oggi ridefiniti gli studi e l'intera organizzazione didattica.

La recente rassegna "Figure del Novecento/2" ha evidenziato la presenza degli artisti usciti dall'Accademia di Belle Arti di Bologna nel sistema dell'arte contemporanea: dall'inventore di E.T. Carlo Rambaldi a Luigi Ontani, dal fumettista Magnus alle sperimentazioni teatrali di Romeo e Claudia Castellucci (Societas Raffaello Sanzio).

The Fine Arts Academy of Bologna is one of the twenty State-run Fine Arts Academies in Italy belonging to post-secondary artistic education, distinct from the university system, whose specificity consists in combining art theory and practice within a single operative moment that envisages, during the various training paths, both workshops and theory courses.

The institution originates from the Clementine Academy, founded in Bologna in 1710 by Luigi Ferdinando Marsili and Giampietro Zanotti in continuity with the cultural legacy of the Carraccesque Accademia degli Incamminati. For nearly a century its most eminent members successively taught Figure and Architecture: from Cignani, Franceschini, Creti, Crespi, the Bibiena family, up to Angelo G. Piò, Vittorio M. Bigari, Vincenzo Martinelli, Ubaldo and Gaetano Gandolfi. Its insertion into a national education system came about with the Napoleonic foundation (1802) of the Academies of Milan and Bologna, providing with courses in common: Painting, Sculpture, Architecture, Perspective, Ornate, Figure, Anatomy, Engraving.

The Bolognese Academy was located in the ex-Jesuit Noviciate, which it still occupies. After taking a variety of names (Nazionale, Reale, Pontificia, Regia), has surrendered, in 1882, the Pinacoteca and the duty of protection and conservation to the present-day Soprintendenza per il Patrimonio Storico e Artistico, a sort of National Trust.

Following the Gentile Reform in 1923 the legal framework was outlined, which – albeit with some modifications, such as the introductions of complementary courses in 1970 – governed the Italian Fine Arts Academies until the enforcement of reform law no. 508 passed on 21st December 1999, thanks to which the curricula and the whole teaching organisation has been reorganised.

The recent exhibition "Figure del Novecento/2" has revealed the presence of artists who have studied at the Fine Arts Academy of Bologna in the contemporary arts system: from the inventor of E.T. Carlo Rambaldi to Luigi Ontani, from the cartoonist Magnus to the theatrical experimentations of Romeo and Claudia Castellucci (Societas Raffaello Sanzio).

Fra gli artisti che come docenti si sono avvicendati si segnalano, all'inizio dell'Ottocento, lo scultore Giacomo De Maria, l'ornatista scenografo e vedutista Antonio Basoli, l'incisore Francesco Rosaspina, l'architetto Giovanni A. Antolini e – più tardi – il pittore Antonio Puccinelli e il letterato Enrico Panzacchi. Il Novecento si apre con i pittori Muzzi, Ferri, Majani, i decoratori Lodi e Casanova, lo scultore Barberi, mentre, in seguito al trasferimento all'Università del Corso Superiore di Architettura, illustri architetti come Collamarini e Pontoni operano nell'area della Scenografia. Nel 1930 la cattedra di Incisione è assegnata a Giorgio Morandi e da lui tenuta fino al 1956: dalla sua scuola usciranno, fra gli altri, Manaresi e De Vita, poi docenti a loro volta. Accanto a Morandi insegnano al tempo lo scultore Ercole Drei, i pittori Giovanni Romagnoli e Nino Bertocchi, l'anatomista Angelo Morelli. Dal 1935 al '62 la cattedra di Pittura è di Virgilio Guidi, seguito da Pompilio Mandelli, a cui saranno colleghi Ilario Rossi per la Decorazione, Lea Colliva per l'Anatomia, Antonio Natalini per la Scenografia, mentre Umberto Mastroianni e Quinto Ghermandi si succederanno nell'insegnamento della Scultura. Concetto Pozzati ha infine tenuto a lungo una cattedra di Pittura, stimolando le ultime generazioni di artisti. Anche gli insegnamenti teorici sono stati tenuti da personalità di spicco nell'ambito della storia dell'arte e della critica d'arte contemporanea.

La lunga tradizione dell'Accademia ha dato vita a un importante **fondo artistico e storico** (consultabile su richiesta). Si tratta in larga parte di materiali usati un tempo per l'insegnamento, come i libri, le stampe e i calchi in gesso tratti dalla statuaria antica e rinascimentale. Ad essi si affiancano opere donate dagli Accademici d'onore e dai docenti; ritratti di personaggi eminenti nella storia dell'Accademia; saggi degli allievi premiati ai concorsi. Di particolare rilievo è il fondo di disegni, incisioni e manoscritti di Antonio Basoli, acquistato nel 1857. Si segnala inoltre l'archivio, contenente una ricchissima documentazione dell'attività dell'Accademia nel Settecento e nell'Ottocento.



Among the artists who have worked here as teachers we should mention, at the start of the 19th century, the sculptor Giacomo De Maria, the scenographer and 'ornatista' and 'vedutista' (landscape painter) Antonio Basoli, the engraver Francesco Rosaspina, the architect Giovanni A. Antolini and – later - the painter Antonio Puccinelli and the literati Enrico Panzacchi. The 20th century began with the painters Muzzi, Ferri, Majani, the decorators Lodi and Casanova, the sculptor Barberi, while subsequent to the transfer to the University of the Higher Course in Architecture, illustrious architects such as Collamarini and Pontoni worked in the field of Scenography. In 1930 the Chair of Engraving was assigned to Giorgio Morandi and was held by him until 1956: from his School came, amongst others, Manaresi and De Vita, later lecturers in turn. Alongside Morandi other teachers included the sculptor Ercole Drei, the painters Giovanni Romagnoli and Nino Bertocchi, and the anatomist Angelo Morelli. From 1935 to 1962 the Chair of Painting was held by Virgilio Guidi, succeeded by Pompilio Mandelli, whose colleagues were to be Ilario Rossi for Decoration, Lea Colliva for Anatomy, Antonio Natalini for Scenography, while Umberto Mastroianni and Quinto Ghermandi were to successively teach Sculpture. Lastly, Concetto Pozzati for many years held the Chair of Painting, stimulating the latest generations of artists. Even the theoretical teachings have been delivered by leading figures in art history and contemporary art criticism.

The Academy's long tradition has given rise to an important **artistic and historical archives** (viewable upon request). These are mostly materials once used for teaching, such as books, prints and chalk calques based on ancient and renaissance statue-making. They are flanked by works donated by the honorary academics and the lecturers; portraits of eminent people in the Academy's history; award-winning work produced by the students for competitions. Of particular importance is the archive of drawings, engravings and manuscripts of Antonio Basoli, purchased in 1857. Also worthy of mention is the archive, containing a wealth of documents concerning the activity of the Academy in the 18th and 19th centuries.



L'Accademia di Belle Arti di Bologna si trova nel cuore della zona universitaria. Insieme alla Pinacoteca Nazionale, occupa il complesso della Chiesa di Sant'Ignazio e Noviziato dei Gesuiti, eretto da Alfonso Torreggiani tra il 1728-1735. L'Accademia venne rifondata in età napoleonica e, abbandonata la sede clementina di Palazzo Poggi, fu trasferita in questo edificio conventuale, opportunamente riadattato (la Chiesa di Sant'Ignazio venne trasformata in Aula Magna dell'Accademia; è del 1805 la riduzione della cupola). Successivamente fu aggiunta l'ala Collamarini, mentre è recente l'annessione dei moderni locali del Liceo Artistico (ala Irnerio).

Nuovi ampliamenti sono stati realizzati negli ultimi anni, nell'opera di complessiva riqualificazione spaziale dell'Accademia di Belle Arti: nel 1997 con la ristrutturazione dell'interrato sono stati aggiunti nuovi spazi espositivi comuni dell'Accademia e della Pinacoteca, denominati "Sale delle Belle Arti", accanto ai quali è stato aperto il Museo dell'Accademia; insieme all'aula Arcangeli, adibita a lezioni e conferenze, è stata costruita l'Aula Guidi e l'annessa galleria, utilizzati come spazi didattici ed espositivi; nel 2001 l'ex teatro è stato trasformato in sala polivalente come "Padiglione De Vita".

Nel complesso dell'Accademia di Belle Arti vi sono le aule didattiche per l'attività teorica e i laboratori.

L'Aula Magna viene utilizzata per lezioni teoriche, conferenze e video proiezioni. I laboratori di pittura, scultura, e incisione sono distribuiti al piano terreno, anatomia e decorazione si trovano al primo piano, nelle diverse ali dell'edificio; i laboratori di scenografia sono collocati nel Padiglione De Vita, l'aula multimediale nell'ala Irnerio al piano terreno.



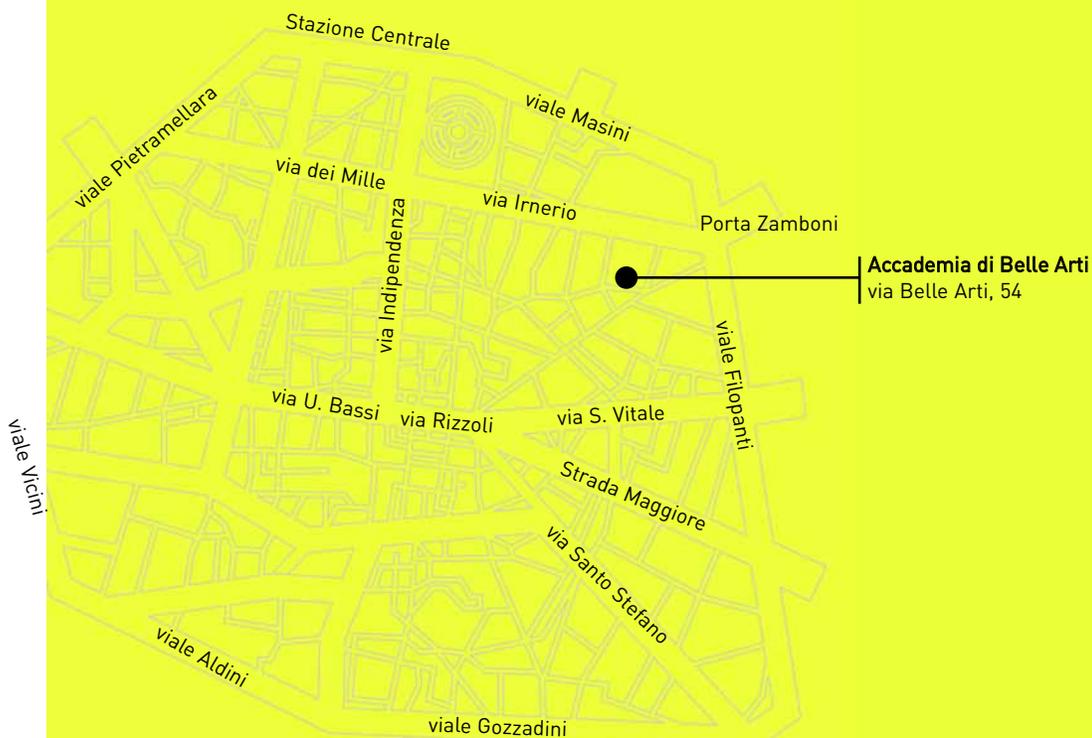
The building

The Fine Arts Academy of Bologna is situated in the heart of the university district. Together with the Pinacoteca Nazionale, it occupies the complex of the church of St. Ignatius and the Novitiate of the Jesuits, built by Alfonso Torreggiani between 1728 and 1735. The Academy was reformed in the Napoleonic era and, after the Clementine halls of Palazzo Poggi had been abandoned, it was transferred to this convent building, appropriately readapted (the Church of St. Ignatius was transformed into the Academy's Grand Hall; the dome was made smaller in 1805). Subsequently, the Collamarini wing was added, while the annexation of the modern halls of the Liceo Artistico (Irnerio wing) dates back to more recent times. New enlargements have been made in the past few years, in view of the overall spatial restructuring of the Fine Arts Academy: in 1997 following the restructuring of the basement, new exhibition spaces common to the Academy and the Pinacoteca were added, called "Sale delle Belle Arti", alongside which the Museum of the Academy has been opened. Together with the Arcangeli classroom, fitted out for lessons and lectures, the Aula Guidi has been built with an adjacent gallery, used as teaching and exhibition spaces; in 2001 the ex-theatre was turned into a multipurpose room named "Padiglione De Vita". In the complex of the Fine Arts Academy there are teaching rooms for theoretical work along with workshops.

The Grand Hall is used for theory lessons, lectures and video screenings.

The painting, sculpting and engraving workshops are spread out on the ground floor, while anatomy and decoration are located on the first floor, in the various wings of the building.

The scenography workshops are situated in the Padiglione De Vita, the multimedia room is in the Irnerio wing on the ground floor.



Bologna è un importante polo industriale, finanziario e commerciale, anche per la sua centralità nel sistema ferroviario e autostradale del paese. Il suo centro storico, tra i meglio conservati d'Italia, è circondato da nuove aree residenziali; possiede un moderno quartiere per fiere e congressi. Attualmente è abitata da circa 340.000 persone e ospita più di 100.000 studenti universitari.

La storia della città è particolarmente ricca: dalla fine del VI secolo a.C. Bologna fu città etrusca col nome di "Felsina", poi denominata "Bononia" in età romana, quando divenne un'importante nodo stradale sul tracciato della via Emilia; dopo il Mille, visse un momento di grande prosperità economica e culturale allorché una prestigiosa scuola di diritto, riconosciuta dall'Impero, diede vita all'Università degli Scolari (1088); raggiunse il suo massimo splendore in età comunale, nel XIII secolo. In seguito, la città passò sotto il controllo dei Visconti, signori di Milano, e della Chiesa di Roma, fino a quando si affermò la signoria di Giovanni Bentivoglio (1463 – 1506); dal XVI secolo fece parte dello Stato della Chiesa e nel 1859 venne annessa al nuovo Regno d'Italia.

La geometria della città è semplice: il centro storico è delimitato dai viali di circonvallazione, riccamente alberati, che coincidono con l'antico perimetro delle mura cittadine, la cui costruzione terminò nel XIV secolo. Dalla centrale Piazza Maggiore hanno origine le strade che, secondo uno schema radiale, conducono ai viali. Una particolarità di queste vie è data dall'esistenza dei portici, nati in età medievale per risolvere il problema degli alloggi, oggi elemento tipico dello spazio urbano. Un altro elemento caratterizzante la forma della città è dato dalle torri medievali, edificate nel corso del Duecento dalle famiglie aristocratiche per ragioni di difesa e di prestigio (le più famose di esse sono la Garisenda e la vicina Asinelli, simbolo della città).

The city

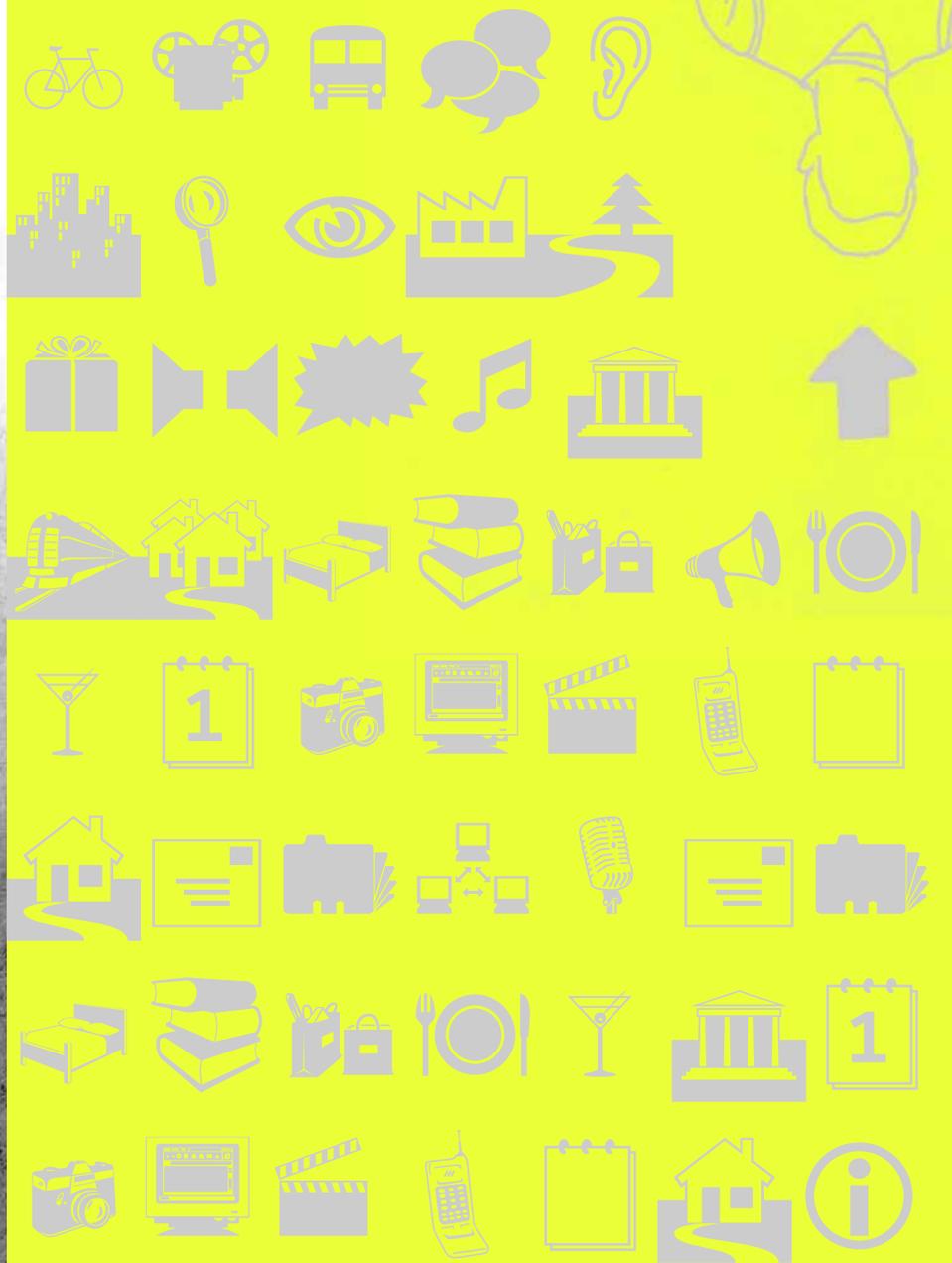
Bologna is an important industrial, financial and commercial city, also thanks to the central location of its railway and motorway network in Italy. Its historical centre, one of the best preserved in Italy, is surrounded by new residential areas; it possesses a modern trade fair and congress district. At present there are about 340,000 inhabitants and the city hosts more than 100,000 university students.

The history of the city is a particularly rich one: from the end of the 6th century B.C. Bologna was an Etruscan city that went by the name of "Felsina", later renamed "Bononia" in Roman times, when it became an important road junction situated on the Emilian Way; after the year 1000, the city experienced a phase of great economic and cultural prosperity, at which time a prestigious school of law, recognised by the Empire, paved the way to the foundation of the Università degli Scolari (1088); it reached its utmost splendour in the era of the Communes, in the 13th century. Subsequently, the city fell under the control of the Visconti, lords of Milan, and the Church of Rome, until the coming to power of the lordship of Giovanni Bentivoglio (1463 – 1506); from the 16th century the city became part of the Church State and in 1859 was annexed to the new Kingdom of Italy.

The city's geometry is straightforward: the historic centre goes as far as the tree-lined ring-road called "viali di circonvallazione", that coincide with the ancient perimeter of the city walls, whose construction ended in the 14th century. From the centrally located square called 'Piazza Maggiore' stem the road that, according to a radial pattern, lead out to the ring-road. An idiosyncrasy of these streets is given by the existence of archways (called 'portici'), built in medieval times to solve the housing problem, and today considered typical feature of the urban design. Another element typifying the shape of the city is provided by the medieval towers, built during the 13th century by the aristocratic families for reasons of defence and prestige (the most famous are of these are the towers of Garisenda and the nearby Asinelli, symbols of the city).

Vivere a Bologna

Living in Bologna



Bologna è una città culturalmente ricca. Sono numerosi i musei (con le rispettive collezioni permanenti e le mostre temporanee), le gallerie d'arte, i centri culturali con attività espositive di arte contemporanea. Altrettanto numerosi sono i teatri, con programmi classici o sperimentali di vario genere. La Cineteca comunale offre rassegne di grande interesse.

Musei:

Musei comunali

- MAMBo-Galleria d'Arte Moderna

Si chiamerà MAMBo, Museo d'Arte Moderna, la nuova Galleria d'Arte Moderna di Bologna, ora in piazza della Costituzione, 3 - tel. 051 502859, quando, nel 2007, avrà nuova sede nella Manifattura delle Arti

- Museo Morandi

piazza Maggiore, 6 - tel. 051 203332

- Museo Civico Archeologico

via dell'Archiginnasio, 2 - tel. 051 2757211

- Museo Civico Medievale

via Manzoni, 4 - tel. 051 203930

- Museo Civico d'Arte Industriale "Davida Bargellini"

Strada Maggiore, 44 - tel. 051 236708

- Collezioni comunali d'Arte

piazza Maggiore, 6 - tel. 051 203526

Musei nazionali

- Pinacoteca Nazionale

via Belle Arti, 56 - tel. 051 4209411

- Museo Marsigli Aldrovandi

via Zamboni, 35 - tel. 051 243420

- Tra gli **altri musei** di interesse si segnalano i Musei universitari di Palazzo Poggi, via Zamboni 33 - tel. +051 2099398, il Museo delle Cere Anatomiche, via Irnerio, 48 - tel. 051 244467

Teatri:

- Teatro Comunale

largo Respighi, 1 - tel. 051 529011

- Arena del Sole

via dell'Indipendenza, 44 - tel. 051 2910910

- Teatro delle Celebrazioni

via Saragozza, 234 - tel. 051 6153370

- Teatro Duse

Bologna is a culturally rich city. It has countless museums (with permanent collections and temporary exhibitions), art galleries, cultural centres displaying contemporary art. There are just as many theatres, with classical or experimental programmes of various kinds. The city's Cineteca offers some very interesting screenings.

Museums:

City Art Museums

- MAMBo-Galleria d'Arte Moderna

Bologna's brand new Modern Art gallery, currently situated in Piazza della Costituzione, no. 3 (tel. 051 502859) is due to be renamed MAMBo (which stands for Modern Art Museum Bologna), when in 2007 it will be housed in new surroundings at the Manifattura delle Arti

- Museo Morandi

piazza Maggiore, 6 - tel. 051 203332

- Museo Civico Archeologico

via dell'Archiginnasio, 2 - tel. 051 2757211

- Museo Civico Medievale

via Manzoni, 4 - tel. 051 203930

- Museo Civico d'Arte Industriale "Davida Bargellini"

Strada Maggiore, 44 - tel. 051 236708

- Council Art Collections

piazza Maggiore, 6 - tel. 051 203526

National Museums:

- Pinacoteca Nazionale

via Belle Arti, 56 - tel. 051 4209411

- Museo Marsigli Aldrovandi

via Zamboni, 35 - tel. 051 243420

*- Among the **other museums** worthy of mention, we have the University museums of Palazzo Poggi, via Zamboni 33 - tel. +051 2099398, and the Museo delle Cere Anatomiche (Anatomical Wax Museum), via Irnerio, 48 - tel. 051 244467*

Theatres:

- Teatro Comunale

largo Respighi, 1 - tel. 051 529011

- Arena del Sole

via dell'Indipendenza, 44 - tel. 051 2910910

- Teatro delle Celebrazioni

via Saragozza, 234 - tel. 051 6153370

via Cartolerie, 42 - tel. 051 231836

- **Teatro Dehon**

via Libia, 59 - tel. 051 342934

- **Teatro delle Moline**

via delle Moline , 1 - tel. 051 235288

- **Teatro San Leonardo**

via S. Vitale, 63 - 051 233546

- **Teatro Testoni**

via G. Matteotti, 16 - tel. 051 4153800

Cineteca:

- **Cineteca Bologna**

via Riva di Reno, 72 - tel. 051 2194820

- **Fototeca**

via Azzo Gardino, 65 - tel. 051 204848

Biblioteche:

- **Biblioteca dell'Accademia di Belle Arti di Bologna**

lunedì martedì mercoledì venerdì 8.30 -
13.10 giovedì 13.30 - 17.30 (sola
consultazione, non prestiti)

- **Biblioteca Sala Borsa**

piazza Nettuno, 3 - tel. 051 204400

www.bibliotecasalaborsa.it

lunedì 14.30 - 20.00, da martedì a venerdì
9 - 20.00, sabato 10 - 19

Con l'iscrizione unica alla Biblioteca Sala
Borsa è possibile il prestito nelle biblioteche
comunali, di quartiere, e in alcune
biblioteche universitarie.

- **Biblioteca dell'Archiginnasio**

piazza Galvani, 1 - tel. 051 276811 / 276816

lunedì - venerdì 9-19, sabato 9-14

- **Biblioteca Universitaria di Bologna**

via Zamboni, 35 - tel. 051 243420 - 244203 -
244564 - 244154

lunedì - venerdì 8.15 - 18.55, sabato 8.20 -
13.20

- **Biblioteca del Dipartimento Arti Visive,
Università di Bologna**

piazza G. Morandi, 2 - tel. 051 2097271 /
97280 / 97281

lunedì - venerdì 9 - 18

Per l'accesso è necessario un permesso
speciale del Direttore di Dipartimento,
riservato ai soli diplomandi su richiesta del
relatore e del Direttore dell'Accademia.

- **Biblioteca della Cineteca comunale**

via Azzo Gardino, 65 - Tel. 051 204843

- **Teatro Duse**

via Cartolerie, 42 - tel. 051 231836

- **Teatro Dehon**

via Libia, 59 - tel. 051 342934

- **Teatro delle Moline**

via delle Moline , 1 - tel. 051 235288

- **Teatro San Leonardo**

via S. Vitale, 63 - 051 233546

- **Teatro Testoni**

via G. Matteotti, 16 - tel. 051 4153800

Cineteca:

- **Cineteca Bologna**

via Riva di Reno, 72 - tel. 051 2194820

- **Fototeca (photographic archiv)**

via Azzo Gardino, 65 - tel. 051 204848

Libraries:

- **Fine Arts Academy of Bologna**

*Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Fridays
8.30 AM - 1.10 PM, and Thursdays 1.30 PM -
5.30 PM (only consultation, no borrowing)*

- **Sala Borsa**

piazza Nettuno, 3 - tel. 051 204400

www.bibliotecasalaborsa.it

*Mondays 2.30 PM - 8.00 PM, from Tuesdays
to Fridays 9 AM - 8 PM, Saturdays 10 AM -
7 PM*

*With registration at the Biblioteca Sala
Borsa you can borrow books from the city
and district libraries, as well as some
University libraries.*

- **Archiginnasio**

piazza Galvani, 1 - tel. 051 276811/276816

*Mondays - Fridays 9 AM - 7 PM, Saturdays
9 AM - 2 PM*

- **Universitaria di Bologna**

via Zamboni, 35 - tel. 051 243420 - 244203 -
244564 - 244154

*Mondays - Fridays 8.15 AM - 6.55 PM,
Saturdays 8.20 AM - 1.20 PM*

- **Dipartimento Arti Visive, Università di
Bologna**

piazza G. Morandi, 2 - tel. 051 2097271 /
97280 / 97281

Mondays - Fridays 9 AM - 6 PM

*For access you need a special permit from
the Director of the Department, reserved to
final years upon request from their tutor
and the Director of the Academy.*

Internet:

La Biblioteca Sala Borsa mette a disposizione degli utenti postazioni per la navigazione Internet nella propria sede e a Palazzo Paleotti, nuova biblioteca interamente digitale: postazioni multimediali, banche dati, periodici elettronici (via Zamboni, 25 - dal lunedì al sabato compreso, 9 - 22). Per accedere alle postazioni internet è sufficiente la tessera della Biblioteca Sala Borsa.

-Cineteca comunale

via Azzo Gardino, 65 - Tel. 051 204843

Internet:

The Main Sala Borsa library makes available internet points to its members within the main library and at Palazzo Paleotti, a new wholly digital library: multimedia access, data banks, e-journals (via Zamboni, 25 - from Mondays to Saturdays inclusive, 9 AM to 10 PM).

In order to access the internet points you need to have the Biblioteca Sala Borsa membership card.



Alloggio

L'Accademia non dispone di Studentati, perciò gli studenti non residenti a Bologna possono trovare sistemazione in appartamenti in affitto per conto proprio o in condivisione con altri. In una casa privata, un letto in una camera doppia o singola con l'uso della cucina e del bagno costa da 200 a 400 € al mese (a cui vanno aggiunte le spese per le utenze); di solito viene richiesto un deposito anticipato di due mesi d'affitto. Il costo varia in relazione alla distanza dell'alloggio dal centro storico e dalla sua qualità.

A Bologna gli studenti possono trovare un alloggio temporaneo presso il principale ostello "Due Torri", posto nelle vicinanze della città (S. Sisto). Indirizzo: via Viadagola, 5 – tel. 051-501810 – bus 93 da via Irnerio direzione 'Granarolo'.

Trasporti

La città di Bologna è situata nel nord d'Italia ed è il capoluogo della regione Emilia Romagna; è un importante nodo stradale e ferroviario, ha un moderno aeroporto internazionale.

- Aeroporto Internazionale "G. Marconi"

Borgo Panigale - Bologna (info tel. 051-6479615 dalle 6.30 alle 21.30)

Durante tutta la settimana, l'aeroporto è collegato alla città da uno speciale servizio di autobus ("Aerobus", corse ogni 30 minuti dalle 5.30 alle 23.10); il costo del biglietto è di 5 €. Il capolinea è la stazione ferroviaria, con alcune fermate intermedie. Info: tel.

051-290290. Per arrivare all'aeroporto occorrono circa 30 minuti.

- Treni: Stazione Centrale F.S.

Piazza Medaglie D'oro

(info orario treni numero verde 892021 www.trenitalia.it)

I giovani sotto i 26 anni possono acquistare una "Cartaviaggio Smart" (40 € - validità 1 anno) che offre uno sconto del 10% sui treni italiani e 25% su quelli internazionali. Per i treni Intercity (o Eurocity) e Eurostar bisogna pagare speciali supplementi. Sempre, prima di salire sul treno, occorre timbrare il biglietto.

Accomodation

The Academy does not have any Student Halls, so the students not normally residing in Bologna need to find accommodation in rented apartments either on their own or sharing with other people. In a private house, a bed in a double or a single room with the self-catering and bathroom facilities can cost anywhere between 200 to 400 € per month (excluding bills); usually an advance deposit of two months' rent is requested. The cost varies depending on the distance of the house from the city centre and its quality.

In Bologna students can find temporary accommodation at the youth hostel Ostello "Due Torri", situated close to the city (San Sisto). Address: Via Viadagola, 5 – tel. 051-501810 – bus no. 93 from Via Irnerio heading towards 'Granarolo'.

Transport

The city of Bologna is situated in the north of Italy and is the chief town of the region called 'Emilia Romagna'; it is an important road and railway junction and has a modern international airport.

- International airport "G. Marconi"

Borgo Panigale – Bologna (information tel. 051-6479615 from 6.30 AM to 9.30 PM)

Throughout the week, the airport is connected to the city by a dedicated bus service (called 'Aerobus', runs every 30 minutes from 5.30 AM to 11.10 PM); the fare costs 5 €. The terminus is at the railway station, with a couple of stops en route. Info: tel. 051-290290. It takes about 30 minutes to get to and from the airport.

- Trains: Main Railway Station F.S.

piazza Medaglie D'oro (info on train times free phone 892021 www.trenitalia.it)

Young people aged less than 26 years can purchase a "Cartaviaggio Smart" travel card (40 € – validity 1 year) that offer a 10% discount on Italian trains and 25% on international ones. For the Intercity trains (or Eurocity) and Eurostar you need to pay special supplements. You must always punch your ticket before boarding the train.

- Bus: Azienda Trasporti Consorziali (ATC)

via IV Novembre, 16a (tel. 051-290290 dalle 7.00 alle 20.00 www.atc.bo.it).

Il biglietto dell'autobus costa 1 euro, è valido un'ora su tutte le linee urbane e deve essere timbrato all'inizio della corsa. I biglietti si acquistano nelle rivendite di giornali, di tabacchi, nei punti ATC e sulla maggior parte degli autobus (solo con monete 1 euro). Nei punti ATC di Piazza Re Enzo, Piazza XX Settembre (Autostazione) e Piazza Medaglie D'oro (Stazione Ferroviaria) si può ricevere gratuitamente una mappa dei pubblici trasporti della provincia bolognese. E' economico acquistare un citypass (8 viaggi a 6,50 €); vi sono abbonamenti mensili e annuali a prezzo contenuto.

- **Taxi:** tel. 051-372727/534141.

Informazioni turistiche

Tutte le informazioni su eventi, musei, esposizioni, conferenze sono presso l'ufficio Informazioni comunale per il pubblico, Palazzo D'Accursio, Piazza Maggiore, 6 <http://iat.comune.bologna.it>

Call center accoglienza turistica tel. 051-246541 (lunedì-sabato 9.00-19.00).

Mangiare

Gli studenti dell'Accademia possono utilizzare il servizio Mensa dell'Università presentando la tessera dell'Accademia. I ristoranti universitari riservati agli studenti sono:

- Bononia University Restaurant

piazza Puntoni, 1

- Servizio di ristorazione Ingegneria

viale Risorgimento, 2

Vi è inoltre il bar-ristorante Scuderia, piazza Verdi, 2 (30% sconto fino alle 21 per gli studenti universitari).

Nella zona universitaria si trovano bar, pizzerie, trattorie, ristoranti, osterie dove è possibile mangiare a prezzi economici.

Sport

Le attività sportive per gli studenti dell'Accademia sono organizzate dal Centro Universitario Sportivo Bolognese (CUSB), via S. Giacomo, 9/2, 40126 Bologna - tel. 051-4217311 (lunedì-venerdì 9.15-13.30; lunedì-giovedì 15.00/17.00); anche gli studenti stranieri hanno la possibilità di praticare

- Buses: Azienda Trasporti Consorziali (ATC),

via IV Novembre, 16a (tel. 051-290290 from 7.00 AM to 8.00 PM website: www.atc.bo.it).

The bus ticket costs 1 euro, is it valid on all city buses routes and must be punched at the beginning of the trip The tickets can be bought from newsagents, tobacconist's, ATC sales points and on board most buses (only with 1 euro coins). At the ATC sales point of Piazza Re Enzo, Piazza XX Settembre (Main Bus Terminal) and Piazza Medaglie d'oro (Railway Station) you can receive free of charge a map of the transport network in the province of Bologna. It is cheaper to buy a so-called 'city-pass' (8 trips at 6.50 €); there are also monthly season tickets at convenient prices.

- **Taxi:** tel. 051-372727/534141.

Tourist information

All the information on events, museums, exhibitions, congresses are available from the municipal public relations office at Palazzo D'Accursio, Piazza Maggiore, 6 <http://iat.comune.bologna.it>

Call centre for tourist welcoming tel. 051-246541 (Mondays/Saturdays 9.00 AM - 7.00 PM).

Eating

Students of the Academy can use the University dining halls by handing in the Academy card presenting. The university restaurants reserved to students are:

- Bononia University Restaurant

piazza Puntoni, 1

- Restaurant service 'Ingegneria'

viale Risorgimento, 2

There is also a snack bar called 'Scuderia', Piazza Verdi, 2 (30% discount until 9 PM for university students).

In the university area you can find cafés, pizzerias, family-run restaurants ('trattorie'), restaurants, and osterie, where you can dine quite cheaply.

Sport

The sports activities for students of the Academy are organised by the Centro Universitario Sportivo Bolognese (CUSB), Via S. Giacomo, 9/2, 40126 Bologna - tel. 051-4217311 (Mondays/Fridays 9.15 AM - 1.30 PM; Monday - Thursday 3 PM - 5PM);

tutti i tipi di attività sportive del CUSB.
www.cusb.unibo.it

ESN Bologna

Erasmus Student Network Bologna è un'Associazione che fa parte di un network internazionale che ha lo scopo di aiutare gli studenti stranieri, ospiti a Bologna ad integrarsi nella vita studentesca della città. Dopo l'iscrizione, che ha il costo di 3 € per tutto l'anno accademico, ad ogni studente che lo desidera viene assegnato uno studente italiano in funzione di Mentor e uno studente per fare lo scambio di conversazione. Inoltre l'ESN organizza numerosi viaggi in diverse città italiane, feste e serate per gli studenti stranieri, come anche attività sportive. Per tutte le informazioni si può consultare il sito: www.esnbologna.unibo.it

Divertimenti

Chi vive a Bologna ama il divertimento e la notte, perciò la città è ricca di luoghi dove incontrarsi e "fare le ore piccole". Tipiche sono le osterie dove, gustando un bicchiere di vino, è possibile vedere cabaret o ascoltare musica. In estate nei parchi cittadini vi sono discoteche, arene per il cinema, spettacoli di musica classica e jazz. Il cinema, alcuni d'essai, sono moltissimi. Le stagioni teatrali vedono la presenza degli spettacoli e degli interpreti di maggior prestigio in Italia. Per tutte le informazioni sugli eventi in città e in provincia vi sono riviste e fogli, anche gratuiti.

*also foreign students can practice all kinds of sports activities of the CUSB.
www.cusb.unibo.it*

ESN Bologna

Erasmus Student Network (ESN) Bologna is an Association that is part of an international network whose aim is to help foreign students hosted in Bologna to feel part of the city's student life. After enrolment, which costs 3€ for the whole of the academic year, every student who so wishes is assigned an Italian student as a mentor and a student for conversation exchanges. Furthermore, the ESN organises numerous trips to different Italian cities, parties and evenings for foreign students, as well as sports activities. For all the information you may need, see the web site: www.esnbologna.unibo.it

Entertainment

Whoever lives in Bologna loves entertainment and the night, so the city is filled with places where you can meet and stay up late. Typical of Bologna are the 'osterie' (hostelries) where, sipping a glass of wine, you can watch a cabaret or listen to music. In the summer in the city parks there are discos, open-air cinema screenings, live classical musical and jazz shows. The cinemas, some high-end of the culture market, are plentiful. The theatre seasons attract the best shows and leading actors from all over Italy. For all the information you need on events in the city and the outlying provinces, you can check the local magazines, newspapers and free press.

La richiesta di rilascio o rinnovo del permesso di soggiorno va presentata personalmente presso la Questura di Bologna - Ufficio Stranieri - Piazza Roosevelt 22 - tel. 051-6401111 (orari: lunedì-sabato 8.30-13.30, giovedì 15.00-17.00), dove l'interessato provvederà a compilare l'apposito modulo con l'assistenza del personale in servizio allo sportello.

Gli studenti europei ed extraeuropei devono presentare la seguente documentazione:

- una dichiarazione dell'Accademia di Bologna
- quattro fotografie formato passaporto
- fotocopia del passaporto o della carta d'identità + un documento di identità
- attestazione dell'avvenuta iscrizione al Servizio sanitario nazionale o possesso di una polizza assicurativa sanitaria per malattia, infortunio o per maternità
- comunicazione del recapito a Bologna

The application for the issue or renewal of your permit of stay should be presented in person at the Questura di Bologna - Ufficio Stranieri - Piazza Roosevelt 22 - tel. +39-051-6401111 (opening times: Mondays to Saturdays 8.30 AM - 1.30 PM, Thursdays 3.00 PM to 5 PM), where the applicant will fill in the relevant form with the help of the staff if necessary.

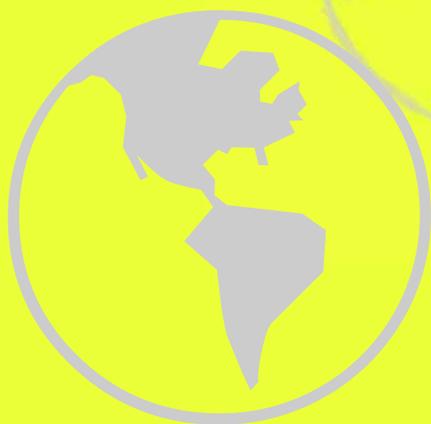
European and international students must present the following documentation:

- *a declaration from the Fine Arts Academy of Bologna*
- *four passport-size photographs*
- *photocopy of their passport or identity card + an identity document*
- *statement showing you have registered with the National Health Service or possess a health insurance policy for illness, accident or maternity*
- *declaration of a personal address in Bologna*



Scambi internazionali

International exchange



L'Accademia di Belle Arti di Bologna è stata la prima Accademia italiana a prendere parte al Programma di scambi europei Erasmus, nel 1989. Da allora i rapporti di collaborazione culturale con Università e Accademie di Paesi europei ed extraeuropei si sono moltiplicati, offrendo preziose occasioni ai giovani artisti che vi si sono formati.

Nell'ambito del programma Socrates Erasmus per l'AA. 2006-7 sono a disposizione circa 50 borse di studio, con accordi con 36 Università/Accademie di Paesi afferenti al programma (tra essi la Lituania e la Turchia, oltre che Austria, Belgio, Germania, Spagna, Francia, Islanda, Norvegia, Danimarca, Gran Bretagna, Portogallo, Grecia, Olanda)

Vi sono inoltre attività di scambio con la Brown University, Providence (USA), la California University, la Baptist University di Hong Kong, l'Università di Palermo, Argentina.

Nell'ambito della Mobilità Internazionale è possibile un soggiorno di studi anche in una Istituzione non legata all'Accademia di Belle Arti di Bologna con un accordo stabile, verificata l'accettazione e alle condizioni previste da ciascuna istituzione. Ciò significa che non si ricevono borse di studio e che in generale occorre pagare tasse di iscrizione e assicurazioni. Per gli studenti iscritti presso una istituzione straniera di pari livello che vogliono realizzare un soggiorno di studi presso questa Accademia è necessaria una lettera di presentazione del proprio Direttore, e il pagamento di 215 € per assicurazioni, beneficiando in tal modo dei diritti degli studenti Erasmus.

Per partecipare occorre consultare il "Bando di concorso Borse di mobilità studentesca 2006-07", che si può scaricare dal sito web dell'Accademia.

Per gli altri accordi o per informazioni: presso l'Ufficio Erasmus dell'Accademia.

L'ufficio Erasmus presente in Accademia è un servizio rivolto agli studenti

The Fine Arts Academy of Bologna was the first Italian Academy to take part in the European Exchange Programme known by the name of Erasmus, in 1989. Since then the relations of cultural collaboration with European and non-European Universities and Academies have multiplied, offering priceless opportunities to the young artists who have studied there.

Within the scope of the Socrates Erasmus programme, in the academic year 2006-7 about 50 scholarships are available, with agreements underwritten with 36 Universities/Academies of the countries participating in the programme (amongst these Lithuania and Turkey, besides Austria, Belgium, Germany, Spain, France, Iceland, Norway, Denmark, Great Britain, Portugal, Greece, and the Netherlands).

There are also exchange activities with Brown University, Providence (USA), California University, the Baptist University of Hong Kong, and the University of Palermo, Argentina.

Within the scope of International Mobility it is possible to have a study sojourn also with an institution not linked to the Fine Arts Academy of Bologna by means of a stable agreement, once the acceptance and the conditions set by each institution have been carefully assessed. This means that scholarships are not awarded and that in general you will have to pay enrolment fees and insurance. For those students registered with a foreign institution of equal standing who want to spend a study period at this Academy, you will need a letter of presentation from your own Director, along with the payment of 215 € for insurance, thereby benefiting from the same rights as the Erasmus students.

In order to participate, see the "Open Examination for Student Mobility Scholarships Socrates Erasmus 2006-07" (downloadable from the Academy website).

For the other agreements or for information: visit the Academy's Erasmus Office.

dell'Accademia interessati a un soggiorno di studi all'estero, particolarmente in ambito europeo grazie al programma Socrates Erasmus, e agli studenti stranieri interessati a un soggiorno di studi all'Accademia di belle arti di Bologna.

Si occupa dell'accoglienza degli studenti in arrivo, prepara gli studenti in partenza, dà informazioni sul programma, coordina i soggiorni di insegnamento all'estero dei docenti, ha cura delle relazioni con le Istituzioni partner.

Gli studenti stranieri ospiti dell'Accademia devono presentarsi al più presto all'Ufficio Erasmus dopo il loro arrivo a Bologna per la registrazione.

I docenti responsabili dell'Ufficio sono Maria Rita Bentini e Rossella Piergallini, affiancate da una collaboratrice (Weronika Wawrzyniak).

Durante l'anno accademico è regolarmente aperto, nei giorni e negli orari stabiliti.
tel. +39-051-4226411, fax. +39-051-4226455
erasmus@accademiabelleartibologna.it

The Erasmus Office present within the Academy represents a service addressed to the students of the Academy interested in a foreign study period, especially in Europe thanks to the Socrates Erasmus Programme, and to the foreign students interested in a study period at the Fine Art Academy of Bologna.

It deals with welcoming incoming students, it prepares the outgoing students, provides information on the curricula, it coordinates the foreign teaching periods of the lecturers, it manages relations with the partner institutions.

The foreign students who are guests of the Academy must go to the Erasmus Office as soon as possible after their arrival in Bologna for their registration.

The lecturers in charge of the Office are Maria Rita Bentini and Rossella Piergallini, supported by an assistant (Weronika Wawrzyniak).

*During the academic year the Office is always open on the days and times advertised.
tel. +39-051-4226411, fax. +39-051-4226455
erasmus@accademiabelleartibologna.it*



I cittadini stranieri possono iscriversi all'Accademia di Belle Arti (Corsi di diploma di Pittura, Scultura, Decorazione, Scenografia del nuovo e del vecchio ordinamento) con un titolo di studio che consente l'accesso all'Università italiana e attraverso un colloquio che si tiene a Bologna, tra il 15 e il 30 settembre.

La prova artistica consiste nella progettazione e realizzazione di un elaborato inerente la materia principale del corso cui si intende accedere (Pittura, Scultura, Decorazione, Scenografia); il colloquio consiste nella discussione di quanto prodotto nella prova artistica e deve verificare anche il grado di conoscenza della lingua italiana.

Entro il 30 giugno gli studenti stranieri devono far pervenire alla segreteria didattica la documentazione relativa all'ammissione tramite le rappresentanze diplomatiche italiane nel paese d'origine (ambasciata), contenente:

1. domanda in tre copie (modulo in www.accademiabelleartibologna.it)
2. dichiarazione di valore
3. copia conforme del diploma con traduzione in italiano
4. n. 2 fotografie di cui una autenticata
5. ricevuta di versamento di 15,31 € sul c/c postale n. 1016, intestato al Centro operativo Agenzia delle entrate di Pescara (causale: Prova di ammissione all'Accademia di Belle Arti di Bologna)

Superato il colloquio, ci si iscrive regolarmente presso la Segreteria didattica. Vi sono modalità diverse per i corsi del nuovo ordinamento con numero programmato, vale a dire: Metodologia della Conservazione del Patrimonio artistico e culturale (Restauro); Progettazione grafica, Grafica d'Arte, Pittura- Fumetto e Illustrazione, Didattica dell'arte e della comunicazione. Per informazioni: segreteria didattica.

Foreign nationals can enrol at the Fine Arts Academy (diploma courses in painting, Sculpture and Decoration, Scenography of the new and old curricular organisation) with educational qualifications allowing access to Italian university and following an interview that is held in Bologna, between 15th and 30th September.

The art test consists in the design and creation of a piece of work pertaining to the main subject of the course you intend to gain access to (Painting, Sculpture, Decoration, Scenography); the interview consists in a discussion of what has been produced in the artistic test and must also try to assess the level of knowledge of Italian.

By 30th June the foreign students must have delivered to the secretary's office "segreteria didattica" the documents relating to the admission via the Italian diplomatic offices in the country of origin (embassy), containing:

- 1. application in three copies (form available from www.accademiabelleartibologna.it)*
- 2. declaration of legal value*
- 3. certified copy of the diploma with translation into Italian*
- 4. two photographs, one of which authenticated*
- 5. receipt of payment of 15.31 € paid into post office current account no. 1016, made out to the 'Centro Operativo Agenzia delle Entrate di Pescara'; (reason for payment: 'Prova di ammissione all'Accademia di Belle Arti di Bologna') (Admission test to the Fine Arts Academy of Bologna)*

Once you have passed the interview, you can register as per normal through the "segreteria didattica".

There are different methods for the courses included in the new curricular organisation with numerus clausus, that is to say: Methodology for Conservation of the Artistical and Cultural Heritage (Restoration); Graphic design, Graphic arts, Painting – Cartoons and Illustration; Art Communication and Teaching. For information call the "segreteria didattica".

Per la preparazione linguistica degli studenti stranieri vi sono corsi di italiano organizzati da diversi Istituti, alcuni convenzionati con l'Accademia di Belle Arti:
 - CILTA (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica e Applicata "L. Heilmann"), Piazza S. Giovanni in Monte, 4, Bologna tel. 051-2097750.

I test preliminari d'ammissione per stabilire il livello degli studenti per i corsi di italiano si tengono all'inizio di settembre (1° semestre) e di gennaio (2° semestre); per questo occorre consultare il sito www.cilta.unibo.it
 I corsi sono di 50 ore e durano 5 settimane. Per gli studenti stranieri borsisti Erasmus ospiti dell'Accademia il costo è gratuito (per l'iscrizione rivolgersi all'ufficio Erasmus dell'Accademia).

- Società Dante Alighieri, Via dei Pignattari, 1, Bologna tel. 051-2 26658.

I corsi durano 8 settimane a partire da metà ottobre, metà gennaio e inizio aprile con tre distinti livelli (principianti, medio e avanzato). Costo: 100 €, con rimborso parziale (70 €) da parte dell'Accademia per gli studenti Erasmus.

For foreign students' linguistic preparation Italian language courses are organised by a number of Institutes, two of which have entered into agreements with the Fine Arts Academy:

- CILTA (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica e Applicata "L. Heilmann"), Piazza S. Giovanni in Monte, 4, Bologna tel. 051-2097750.

The preliminary entrance tests to check the students' level for the Italian courses are held at the start of September (1st semester) and January (2nd semester); for these tests you should check the web site www.cilta.unibo.it

The courses are 50 hours long and last 5 weeks. For the foreign students who are Erasmus scholarships holders hosted by the Academy, the course is free of charge (for enrolment refer to the Erasmus office at the Academy).

- Società Dante Alighieri, Via dei Pignattari, 1, Bologna tel. 051-2 26658.

The courses last 8 weeks starting from mid-October, mid-January and at the beginning of April, with three distinct levels (beginners, intermediate and advanced). Fees: 100 €, with partial reimbursement (70 €) from the Academy reserved to Erasmus students.

L'Accademia di Belle Arti di Bologna, che pure prevede nell'ambito del nuovo ordinamento degli studi corsi di lingua inglese, offre ai propri studenti la possibilità di seguire corsi di lingua francese, inglese, spagnola, tedesca e anche araba, hindi, cinese con vari livelli (da elementare ad avanzato) in collaborazione col CILTA, Università di Bologna.

I corsi hanno durata di 50 ore, si svolgono presso il CILTA, Piazza San Giovanni in Monte, 4 Bologna; il primo semestre da ottobre, il secondo semestre da marzo.

Per le iscrizioni occorre superare un test via internet, ad eccezione del livello elementare.

Costi: 180 € per il primo corso e 103 € per quanti hanno già frequentato un altro corso; l'Accademia a fine corso assegna il contributo di 100 €.

Per informazioni: www.cilta.unibo.it

The Fine Arts Academy of Bologna, which also provides some courses delivered in English within the new curricular organisation, offer its own students the chance to follow courses in French, English, Spanish, German, but also Arab, Hindi, and Chinese at various levels from elementary to advanced) in collaboration with the language centre CILTA, of the University of Bologna.

The courses last 50 hours, and are held at the CILTA, Piazza San Giovanni in Monte, 4 Bologna; the first semester starts in October, the second semester from March. For the enrolments you need to pass a test on the Internet, except for the elementary level.

Fees: 180 € for the first course and 103 € for those who have already attended another course; the Academy allocates a contribution worth 100 € at the end of the course.

For information: www.cilta.unibo.it

a cura di / *curated by*:

Ufficio Erasmus dell'Accademia di Belle Arti di Bologna

testi / *text*:

Maria Rita Bentini, collaborazione di Weronika Wawrzyniak

traduzione / *translations*:

Henry Monaco

grafica e impaginazione / *graphic design*:

[mu]design

crediti fotografici / *photographs*:

Giovanni Tamarri pagg. 8, 9

opere di / *works by*:

Leonardo Bettolo (S.T., acquaforte) cover 2

Silke De Vivo (installazione, Stazione Centrale di Bologna) pag. 7

Simone Cesarini (Io sono qui, intervento, Stazione Centrale di Bologna) pag. 7

Mannes Laffi (disegni) cover 2, 3, 4; pagg. 4, 10, 18

Valentina Paci (S.T., acquaforte e acquatinta) cover 3

Francesca Pasquali (Manta, Punto a capo) pag. 7

altre immagini da / *other images from*:

Spettacoli progettati e realizzati dagli studenti del corso di diploma di Scenografia del Melodramma

(Prof. Manelli, Prof. Morresi)

Robe machine, Vaga Vestis, sfilate del corso di Costume (Prof.ssa Botta)

ringraziamenti / *special thanks to*:

Carlo Branzaglia

Mariasole Checcoli

Angelina Chiarioni

Rocco Schettini

Stefano Zamboni

Questa pubblicazione è stata sostenuta dal co-finanziamento ministeriale per l'organizzazione della mobilità nell'ambito del Programma Socrates Erasmus

Finito di stampare nel mese di settembre 2006 dalla tipografia Bagnoli, Pieve di Cento, Bologna

Accademia di Belle Arti di Bologna

via Belle Arti 54 40126 Bologna

tel. +39-051-4226411

fax +39-051-253032

www.accademiabelleartibologna.it

